

Tiesas (trešā palāta) 2015. gada 23. aprīļa spriedums (*Hof van Beroep te Gent* (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Property Development Company NV/Belgische Staat*

(Lieta C-16/14) <sup>(1)</sup>

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Nodokļi — Sestā PVN direktīva — 11. panta A daļa — Piegādei par samaksu pielīdzināta preces izmantošana — Ēkas izmantošana darbībā, uz kuru attiecas atbrīvojums no PVN — Šīs izmantošanas nodokļa bāze — Ēkas būvniecības laikā par piesaistīto kapitālu maksātie procenti*

(2015/C 205/10)

Tiesvedības valoda – holandiešu

#### Iesniedzējtiesa

*Hof van Beroep te Gent*

#### Pamatlietas puses

Prasītāja: *Property Development Company NV*

Atbildētāja: *Belgische Staat*

#### Rezolutīvā daļa:

Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze, 11. panta A daļas 1. punkta b) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tādā gadījumā, kāds ir aplūkots pamatlietā, nodokļa bāze, aprēķinot pievienotās vērtības nodokli par ēkas, kuru nodokļa maksātājs ir uzbūvējis, izmantošanu šīs direktīvas 5. panta 7. punkta b) apakšpunkta izpratnē ir tādu ēku pirkuma cena šīs izmantošanas brīdī, kuras ir līdzīgas attiecīgajai ēkai atrašanās vietas, izmēra un citu būtisku iezīmju dēļ. Šajā ziņā nav nozīmes tam, vai daļu no šīs pirkuma cenas veido par piesaistīto kapitālu maksātie procenti.

<sup>(1)</sup> OV C 102, 7.4.2014.

Tiesas (ceturtā palāta) 2015. gada 23. aprīļa spriedums (*Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco* (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Subdelegación del Gobierno en Guipuzkoa – Extranjeria/Samir Zaizoune*

(Lieta C-38/14) <sup>(1)</sup>

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Brīvības, drošības un tiesiskuma telpa — Direktīva 2008/115/EK — Kopīgi standarti un procedūras attiecībā uz to trešo valstu valstspiederīgo atgriešanu, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi — 6. panta 1. punkts un 8. panta 1. punkts — Valsts tiesiskais regulējums, ar kuru ir paredzēts nelikumīgas uzturēšanās gadījumā atkarībā no apstākļiem piemērot naudas sodu vai izraidīšanu*

(2015/C 205/11)

Tiesvedības valoda – spāņu

#### Iesniedzējtiesa

*Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco*

**Pamatlietas puses**

Prasītāja: Subdelegación del Gobierno en Guipuzkoa – Extranjeria

Atbildētājs: Samir Zaizoune

**Rezolutīvā daļa:**

Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Direktīva 2008/115/EK par kopīgiem standartiem un procedūrām dalībvalstīs attiecībā uz to trešo valstu valstspiederīgo atgriešanu, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi, tostarp tās 6. panta 1. punkts un 8. panta 1. punkts, tos lasot kopā ar 4. panta 2. un 3. punktu, ir jāinterpretē tādējādi, ka tai ir pretrunā tāds dalībvalsts tiesiskais regulējums kā pamatlietā, kurā ir paredzēts, ka trešās valsts valstspiederīgā nelikumīgas uzturēšanās šīs valsts teritorijā gadījumā atkarībā no apstākļiem piemēro vai nu naudas sodu, vai izraidīšanu, šiem pasākumiem esot savstarpēji izslēdzošiem.

(<sup>1</sup>) OV C 93, 29.3.2014.

---

Tiesas (trešā palāta) 2015. gada 23. aprīļa spriedums (Tribunal de grande instance de Nîmes (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – Jean-Claude Van Hove/CNP Assurances SA

(Lieta C-96/14) (<sup>1</sup>)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Direktīva 93/13/EEK — Negodīgi noteikumi — Apdrošināšanas līgums — 4. panta 2. punkts — Līguma noteikumu negodīguma izvērtējums — Noteikumu, kas attiecas uz līguma galveno priekšmetu, izslēgšana — Noteikums, kurā garantēta hipotekārā aizdevuma līguma maksājumu pārņemšana — Aizņēmēja pilnīga darba nespēja — Šīs garantijas nesāņemšana, ja atzīta piemērotība veikt darbību par atlīdzību vai bez tās

(2015/C 205/12)

Tiesvedības valoda – franču

**Iesniedzējtiesa**

Tribunal de grande instance de Nîmes

**Pamatlietas puses**

Prasītājs: Jean-Claude Van Hove

Atbildētāja: CNP Assurances SA

**Rezolutīvā daļa:**

Padomes 1993. gada 5. aprīļa Direktīvas 93/13/EEK par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos 4. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka uz apdrošināšanas līgumā paredzētu noteikumu, saskaņā ar kuru tiek nodrošināta aizdevējam atmaksājamo maksājumu pārņemšana aizņēmēja pilnīgas darba nespējas gadījumā, ir attiecināms šajā tiesību normā ietvertais izņēmums tikai tad, ja iesniedzējtiesa konstatē:

— pirmkārt, ka, ņemot vērā līgumiskā kopuma, uz kuru attiecas šis noteikums, veidu, vispārējo sistēmu un nosacījumus, kā arī tā juridisko un faktisko kontekstu, šis noteikums paredz minētā kopuma galveno elementu, kurš kā tāds to raksturo, un,